

Photo 4 – A l’aide d’un tournevis, enlever la bague élastique de sureté.

Photo 5/6 – Dévisser par la clé Torx les 3 vis sur les deux côtés.

Photo 7 – Baisser le moteur et identifier le connecteur du capteur de vitesse indiquée par la flèche.

Photo 8 – Connecter le câble A au capteur de vitesse, le câble B au moteur, en prêtant attention à insérer le connecteur de la façon correcte.

Photo 9 – Insérer l’Hi-Speed entre moteur et cadre et fermer le moteur en suivant la procédure de montage en arrière et les indications du fabricant pour le correct serrage des vis.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Atención: el Hi Speed siempre estará encendido y no puede apagarse. Para devolver el motor a su configuración original, desmonte el Hi-Speed usando el procedimiento de montaje en sentido inverso.

Foto 1- Retire la protección colocada debajo del motor quitando el tornillo indicado por la flecha.

Foto 2- Retire la palanca destornillando el tornillo central que también actúa como extractor.
Foto 3: Afloje la llave allen del spider.

Foto 4- Con un destornillador, retire la anilla de seguridad.

Foto 5/6- Desenrosque con una llave Torx los 3 tornillos de ambos lados.

Foto 7- Baje el motor y localice el conector del sensor de velocidad indicado por la flecha.

Foto 8- Conecte el cable A al sensor de velocidad, y el cable B al motor cuidando de insertar el conector de forma correcta.

Foto 9- Inserte el Hi-Speed entre el motor y el cuadro y cierre el motor haciendo las mismas operaciones en sentido inverso para volver a

montarlo y siguiendo las instrucciones del fabricante para el apriete correcto de los tornillos.

MONTAGEANLEITUNGEN

Achtung: das Hi-Speed ist immer aktiv und kann nicht deaktiviert werden. Um die Anfangseinstellungen des Motors wiederherzustellen, zerlegen Sie den Hi-Speed nach den Montageanforderungen in umgekehrter Reihenfolge.

Bild 1- Entfernen Sie den Schutz unter dem Motor, indem Sie die durch den Pfeil angegebene Schraube entfernen.

Bild 2- Entfernen Sie die Tretkurbel, indem Sie die Zentralschraube lösen. Es wirkt auch als Abzieher.

Bild 3- Lösen Sie den Inbusschlüssel dem Spider.

Bild 4- Entfernen Sie den Sicherungsring mit einem Schraubendreher.

Bild 5/6- Lösen Sie die 3 Schrauben auf beiden Seiten mit einem Torx-Schlüssel.

Bild 7- Den Motor niedriger machen und suchen Sie den Geschwindigkeitssensors-Anschluss den durch den Pfeil angezeigt ist.

Bild 8- Schließen Sie Kabel A an den Geschwindigkeitssensor und Kabel B an den Motor an und achten Sie darauf, dass der Anschluss richtig eingesteckt ist.

Bild 9- Setzen Sie das Hi-Speed zwischen Motor und Rahmen ein und schließen Sie den Motor in umgekehrter Reihenfolge und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zum korrekten Anziehen der Schrauben.

GB Polini Hi-Speed is an electronic device studied for E-bike motors with the aim to increase the pedal assist mode exploiting at all the performance that the motor can offer. It is easy to install because the connectors communicate with the original ones. The assembly takes only a few minutes. It does not require any setting because it is self-adjusting. The device does not require any battery since it is self-recharging. The Hi-speed is always active and it cannot be disconnected. **THIS ITEM SHALL BE USED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL LAWS CONCERNING TRAFFIC; IT CANNOT BE USED ON PUBLIC ROAD.**

I POLINI Hi-Speed è un dispositivo elettronico studiato per i motori per e-bike al fine di aumentare l’assistenza attiva sfruttando appieno le prestazioni che il motore può offrire. È facilissimo da installare in quanto i connettori si interfacciano direttamente con quelli originali. L’installazione avviene in pochi minuti. Non necessita di settaggi in quanto si autoregola. Senza batteria in quanto si autoalimenta. L’Hi-Speed sarà sempre attivo e non si potrà disinserire. **QUESTO ARTICOLO DOVRÀ ESSERE UTILIZZATO NEL RISPETTO DELLE NORME NAZIONALI IN TEMA DI CIRCOLAZIONE QUINDI NON POTRÀ ESSERE UTILIZZATO SU STRADA PUBBLICA.**

D POLINI Hi-Speed ist ein elektronisches Gerät für E-Bike Motoren, das die aktive Hilfe erhöht und die Leistung des Motors vollständig ausnützt. Der Einbau ist sehr einfach, weil die Anschlüsse direkt mit der Originalanschlüssen Schnittstellen bilden. Die Montage dauert nur wenige Minuten. Es benötigt keine weiteren Einstellungen, da das es sich selbst konfiguriert. Es hat keine Batterie, da es sich selbst mit Strom versorgt. Das Hi-Speed ist immer aktiv und kann nicht abgeschaltet werden. **DIESES GERÄT SOLLTE UNTER EINHALTUNG DER NATIONALEN GESETZE DER STRASSENVERKEHRSORDNUNG BENUTZT WERDEN, DAHER DARF ES NICHT AUF ÖFFENTLICHEN STRASSEN VERWENDET WERDEN.**

F POLINI Hi-Speed est un dispositif électronique étudié pour le moteur pour E-Bike afin d’augmenter l’assistance active en exploitant toutes les prestations que le moteur peut offrir. Il est très facile à installer car les connecteurs s’interfacent directement avec ceux d’origine. L’installation peut être faite en quelques minutes. Il n’a pas besoin de réglages car il s’autorégule. Sans batterie car il s’autoalimente. L’Hi-Speed sera toujours actif et ne pourra pas être désactivé.
Un VAE équipé d’un moteur fonctionnant sans action de pédalage ou doté d’une puissance supérieure à 250 W ou encore poursuivant l’assistance au pédalage au-delà d’une vitesse de 25 km/h ne peut pas être qualifié comme vélo à assistance électrique. Il s’agit d’un engin motorisé qui doit:
- soit être réceptionné et traité comme un cyclomoteur (et qui, à ce titre, est soumis à l’arrêté du 2 mai 2003 relatif à la réception et à la réglementation technique des véhicules à moteur à deux ou trois roues et des quadricycles à moteur).
- soit être considéré comme un engin non réceptionné et assimilé à un mini-moto soumise à la directive “machines” et aux articles L321-1-1 et suivants du Code de la route imposant notamment un usage de cet engin sur des terrains adaptés mais ne permettant pas son usage sur la voie publique.
CET ARTICLE DEVRA ETRE UTILISE DANS LE RESPECT DES NORMES NATIONALES EN MATIERE DE CIRCULATION ROUTIERE.

E POLINI Hi-Speed es un dispositivo electrónico diseñado para el motor para e-bike con el objetivo de aumentar la asistencia activa aprovechando al máximo las prestaciones que el motor puede ofrecer. Es facilísimo de instalar, ya que los conectores se adaptan directamente a los originales. La instalación se realiza en pocos minutos. No necesita configuración ya que se autorregula. Sin batería, puesto que se autoalimenta. El Hi-Speed es siempre activo y no se puede desconectar. **ESTE PRODUCTO DEBE USARSE DE ACUERDO A LAS LEGISLACIONES NACIONALES RELATIVAS A TRÁFICO; NO SE PUEDE USAR EN LE SUELO PÚBLICO.**

- Warnings and instructions inside the packaging
- Avvertenze e istruzioni all’interno
- Advertencias e instrucciones dentro del embalaje
- Avertissements et instructions dedans
- Warnungen und Anleitungen in der Verpackung



HI-SPEED E-BIKE

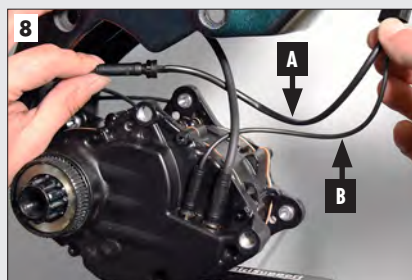
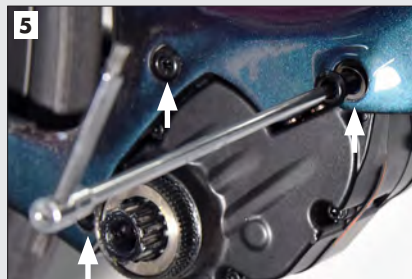
MAHLE ENGINE
for Specialized SL1.1
(Turbo Creo SL – Turbo Levo SL)

IN ITALY
MADE
100%

trasforma il meglio in massimo

Cod. 950.830.043

www.polini.com



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Attenzione: l'Hi-Speed sarà sempre attivo e non si potrà disattivare. Per riportare il motore alla configurazione originale smontare l'Hi-Speed seguendo la procedura di montaggio a ritroso.

Foto 1- Rimuovere la protezione posta sotto al motore togliendo la vite indicata dalla freccia.

Foto 2- Togliere la pedivella svitando la vite centrale che agisce anche come estrattore.

Foto 3- Allentare la brugola dello spider.

Foto 4- Aiutandosi con un cacciavite, togliere l'anello elastico di sicurezza.

Foto 5/6- Svitare con chiave Torx le 3 vite poste su entrambi i lati.

Foto 7- Abbassare il motore e individuare il connettore del sensore di velocità indicato dalla freccia.

Foto 8- Collegare il cavo A al sensore velocità, e il cavo B al motore facendo attenzione ad inserire il connettore nel modo corretto.

Foto 9- Infilare l'Hi-Speed tra motore e telaio e richiudere il motore seguendo le operazioni inverse per il rimontaggio e seguendo le indicazioni della casa costruttrice per il corretto serraggio delle viti.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Warning: Once installed, the HI-Speed cannot be deactivated. To reset the motor to the original factory configuration, remove the Hi-Speed following the installing procedure backwards.

Photo 1 – Remove the protection part placed under the motor by taking off the screw as indicated by the arrow.

Photo 2 – Unscrew the central screw that works as extractor too to remove the crank arm.

Photo 3 – Loosen the spider Allen key

Photo 4 -Remove the elastic ring using a screw.

Photo 5/6 – Unscrew the 3 screws placed on both sides using the Torx key

Photo 7 – Low the motor and find the speed sensor connector as indicated by the arrow.

Photo 8 -Connect cable A to the to the speed sensor, and cable B to the motor being careful to insert the connector properly.

Photo 9 -Insert the Hi-Speed between motor and frame and close the motor by following the procedure backwards to reassemble it and follow the manufacturer's manual for the proper screws tightening.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Attention: l'Hi-Speed sera toujours actif et ne pourra pas être désactivé. Pour remettre le moteur à la configuration originale il faut démonter l'Hi-Speed en suivant la procédure de montage en arrière.

Photo 1 – Retirer la protection au dessous du moteur en enlevant la vis indiquée par la flèche.

Photo 2 – Retirer le pédalier en dévissant la vis centrale qui fonctionne aussi comme extracteur.

Photo 3 – Desserrer la petite clef du spider.